

联合国  
大 会  
第五十届会议  
正式记录

第五委员会议  
第33次  
1995年11月29日  
星期三下午3时举行  
纽 约

第33次会议简要记录

主席:

比尔切斯·阿舍先生

(尼加拉瓜)

行政和预算问题咨询委员会主席: 姆塞莱先生

目录

- 议程项目128: 联合国保护部队、联合国克罗地亚恢复信任行动、联合国预防性部署部队和联合国和平部队总部经费的筹措
- 议程项目133: 联合国海地特派团经费的筹措(续)
- 议程项目122: 联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)  
(a) 联合国脱离接触观察员部队(续)
- 议程项目117: 改善联合国的财政情况(续)

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内递交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.5/50/SR.33  
29 December 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时15分宣布开会

议程项目128：联合国保护部队、联合国克罗地亚恢复信任行动、联合国预防性部署部队和联合国和平部队总部经费的筹措(A/50/696/Add.1; S/1995/987)

1. TAKASU先生(财务主任)说，安全理事会在其1995年3月30日第981(1995)号、第982(1995)号和第983(1995)号决议中，决定在前南斯拉夫境内建立三个单独但相互关联的维持和平特派团：联合国克罗地亚恢复信任行动(联恢行动)；在波斯尼亚—黑塞哥维那境内的联合国保护部队(联保部队)和在前南斯拉夫的马其顿共和国境内的联合国预防性部署部队(联预部队)。被称作联合国和平部队总部(联和部队总部)的战区总部仍留在萨格勒布。这些特派团的任务期限将于1995年11月30日届满。

2. 若干重要的事态刚刚发生。关于东斯洛文尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆区域的一项基本协定于1995年11月12日得到签署，该协定规定被称作东区的地区将和平并入克罗地亚。另外，波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚和塞尔维亚的总统于1995年11月21日在俄亥俄州代顿市草签了一项总框架协定，以便为重新建立前南斯拉夫的稳定打下基础。

3. 因此，秘书长在其1995年11月23日的报告(S/1995/987)中，建议将联恢行动的任务期限延长一段有限时期，其间，联恢行动可以尽可能履行其现有任务，直至设立过渡时期行政当局及部署国际部队，以履行该基本协定所设想的各项任务。他还建议将联保部队的现行任务延长两个月，或延长到联保部队和新的执行部队获得安全理事会授权正式移交职权之时，两者之中以较快的为准。联预部队的任务应再延长12个月，而不论战区其他地区的事态如何。目前，秘书长尚无法建议如何确切改变联合国在前南斯拉夫境内人员的结构，或对在萨格勒布的联合国和平部队总部的未来作出建议，一旦情况变得足够明确，他将向安理会提出适当的建议。

4. 秘书长已向大会提交一份报告，其中载有关于1995年7月1日至12月31日各

项合并行动的订正费用概算(A/50/696/Add.1)。在审议该报告之前,秘书长请求在1995年11月30日之后的期间,以核准承付的方式提供经费,每月费用为毛额115 373 000美元(净额113 866 300美元),这笔数额的摊款将由1995年11月30日终了的期间未支配余额加以抵消。

议程项目133:联合国海地特派团经费的筹措(续)(A/C.5/50/363和Corr.1及A/50/488)

5. TAKASU先生(财务主任)忆及,安全理事会第1007(1995)号决议将联合国海地特派团(联海特派团)的任务延长七个月,直至1996年2月,以便取得安理会第940(1994)号决议所确定的目标。秘书长关于联海特派团经费筹措问题的报告(A/50/363)载有该特派团在1994年8月1日至1995年1月31日期间的财务执行情况的报告,1995年8月1日至1996年2月29日七个月期间的预算以及在此之后维持该特派团的每月费用。鉴于目前承付款项的权利将在1995年11月30日过期,大会需要立即采取行动。

6. LACLAUSTRA先生(西班牙)代表欧洲联盟并在BRISEID先生(挪威)和TOYA先生(日本)的支持下发言,他说,美国代表已在委员会宣布,美国政府支付联海特派团或任何其他维持和平行动的经费将不能超过25%,因为该国立法禁止这么做,然而,美国代表团打算支持协商一致意见,核准关于筹措这些行动经费的决议草案。

7. 在签署《宪章》时,各会员国已承诺它们必须履行的某些义务。因此,他要忆及条约必须遵守的原则这项国际法的基本规则表明必须遵守条约。欧洲联盟完全赞成法律顾问在讨论议程项目133时所举行的非正式会议上发表的意见,即根据《宪章》第十七条的规定,联合国的经费应由会员国依照大会分配限额加以担负。因此,一旦大会已核准联海特派团行动的预算,会员国有义务根据大会分摊的数额承担该行动的费用。就目前情况来说,大会已决定,美国为联海特派团行动所要承担的费用略多于31%,除非大会采取行动减少这项比例,美国政府在法律上有义务根据《宪

章》第十七条的规定，按大会所确定的目前比率加以支付。

8. 欧洲联盟请求，法律顾问应在一次正式会议上重申他的观点，以便使他的说法能反映在简要记录中。他认为，联合国的严重财政情况需要一项全球性的均衡解决办法，事实上，其主要原因是一些会员国缺乏政治意愿，履行它们在签署《宪章》时所承担的具有约束力的财政义务。因此，如果会员国所作出的单方面决定不符合其对联合国所负有的财政义务，则是令人无法接受的。此外，会员国在赞成大会关于维持和平行动经费筹措的决议时，已承诺要按照有关决议所确定的数额履行其财政义务。如果某个会员国没有完全履行其财政义务，其拖欠款将不断扩大，最终将超过《宪章》第十九条所确定的界限。因此，欧洲联盟呼吁所有会员国支付其拖欠款，并全面、及时和无条件地履行对联合国所负有的财政义务。

9. KUZNETSOV先生(俄罗斯联邦)提请注意咨询委员会载于其关于联海特派团经费筹措的报告(A/50/488)第7段中的意见，即1995年2月1日至7月31日期间的执行情况报告尚未包括在秘书长的报告中。咨询委员会已指出，其评估目前联海特派团预算的能力因向其提交的文件不完整而受到阻碍。俄罗斯代表团认为，这些意见同样适用于第五委员会对该问题的决议草案采取行动的能力。

#### 议程项目122：联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)

##### (a) 联合国脱离接触观察员部队(续)(A/C.5/50/L.5)

10. BLUKIS先生(拉脱维亚)在代表主席介绍A/C.5/50/L.5号决议草案时说，根据该决议草案的规定，大会将决定向联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)特别帐户拨款毛额16 065 498美元，用于该部队自1995年6月1日至11月30日期间的行动费用。该决议草案将授权秘书长自1995年12月1日起每月向观察员部队承付不超过毛额2 679 000美元的款项，共付七个月。另外，大会将决定，作为一项临时的安排，根据大会第43/232号决议第3和第4段所规定的集团组成情况，在各会员国中分摊该数额。

11. MENKVELD先生(荷兰)注意到本委员会现收到的决议草案与原先议定的案文有某些出入。他希望委员会通过的案文将能与原先的文件一样。

12. A/C.5/50/L.5号决议草案获得通过。

13. MIRMOHAMMAD先生(伊朗伊斯兰共和国)说,假如要对该决议草案进行表决,伊朗代表团将弃权。

议程项目117: 改善联合国的财政情况(续)(A/48/460和Corr.1及A/48/565和Corr.1; A/50/484、A/50/502以及A/50/666和Corr.1、Add.1、Add.1/Corr.1及Add.2; A/C.5/50/4)

14. TELLO先生(墨西哥)说,秘书长关于改善联合国财政情况的报告(A/50/666)证实了,联合国所面临的财政困难是因为有些会员国没有全部和及时地支付它们所分摊的会费。迄今为止,只有86个会员国向经常预算支付了其全部的分摊会费。政府无法控制的因素可以对此加以解释,却不能作为推迟支付会费的理由,而这些会费是联合国实现《宪章》的目标和执行会员国赋予其各项任务的唯一手段。在维持和平行动领域中,只有五个会员国已全数支付其捐款。截至1995年9月30日,仅是某会员国的拖欠款已等于联合国整年的经常预算。

15. 尽管联合国始终面临困难的财政情况,但其活动范围的扩大,尤其是在维持和平领域中的活动,已在近年使该问题更加恶化。历史已表明,不付款或缺乏政治意愿履行《宪章》所产生的财政义务,将会对联合国造成什么样的损害。单方面决定对捐款设限,是违反《宪章》第十七条的规定,该条规定,联合国的经费应由会员国依照大会分配的限额加以承担。

16. 墨西哥代表团并不认为,联合国的财政情况可以通过重新分摊费用而得到改善。如果这种建议得到执行,只会将财政负担从某些国家转到其他国家,而并不见得能改善联合国的资金周转情况。此外,在目前的严峻财政情况下,关于免除拖欠款的建议或关于不顾可能对各会员国带来的代价而暂停实施《宪章》第十九条规定

的建议是难以得到辩护。

17. 墨西哥政府赞成能加强联合国维持国际和平与安全和促进国际合作能力的改革进程。然而，提供充足的资金是任何这种改革的必要前提。

18. 秘书长不得不从维持和平预算中借用资金，并推迟向部队提供国报销费用。这种推迟的做法特别对发展中国家会造成不利影响，而其中的一些国家是用从联合国报销部队费用所得来的资金支付分摊的会费。

19. 尽管墨西哥本国存在着财政困难，墨西哥政府已向经常预算全数支付了其分摊的会费。它也为维持和平行动支付了其80%的分摊捐款，并希望在短时间内支付余款。它打算密切注意关于根据秘书长的建议召开一次审议联合国财政危机的联大特别会议的讨论情况。

20. NTONGA先生(喀麦隆)说，秘书长和联合国财政情况高级别不限成员名额工作组的报告都指出，由于不支付摊派的会费，造成联合国财政情况岌岌可危。有些国家因政治原因而决定不支付会费，而其他国家是因为它们自身的经济困难而无法支付。还有一些国家认为，它们的分摊会费太高。

21. 在过去，秘书长是通过向国际金融机构付息借款应付赤字问题，即使这种借款办法可能损害这些机构的中立性和独立性；或通过暂停维持和平行动的付款和偿还款来应付该问题，但是，维持和平行动的付款和偿还款本身已拖欠10亿美元以上。

22. 应寻找一种办法偿还处于财政困境的债务国，以便它们能支付银行贷款的利息。另外，计算分摊比额表中所采用的能力原则及其他标准需要进一步加以研究。喀麦隆支持高级别工作组的建议，即分摊比额表应基于支付能力，而且经济上不发达国家的特殊状况应得到考虑(A/49/43, 第26段)。在目前比额表的期限结束后对计算方法所进行的任何改动，尤其是那些影响非洲最贫穷国家的改动，都应谨慎和平地加以进行。各国应全部、及时和无条件地付清它们的分摊会费。最近，喀麦隆已几乎全部付清其拖欠款，尽管这种付款对其造成许多困难。

23. RODRIGUEZ ABASCAL女士(古巴) 赞成代表77国集团和不结盟运动所作的

发言，她说，会员国没有支付分摊会费的原因应明确加以区分。强调尽管发展中国家有诚意和责任感，却难以选择是要向联合国支付拖欠款，还是要满足其本国的基本需求，并不是虚夸不实之词。而那个会费主要提供国却不付款，以达到其自身的目的，并正在将其本国立法强加给联合国。它曾在过去利用经济讹诈的手段，迫使讨论或通过对其有利的措施。单方面决定将其向维持和平行动的捐款减少到25%，不仅违反了《宪法》，而且也违反了安全理事会常任理事国对于资助这种行动负有特殊责任的原则。令人感到自相矛盾的是，联合国总部设在纽约给予这个主要捐助国带来了极大的财政利益。

24. 近年来维持和平行动急剧增加，注定是要使许多发展中国家无法全部和及时地捐款。在没有事先派遣财政可行性特派团的情况下由安全理事会某些理事国决定成立维持和平行动的制度必须重新得到审议。

25. 古巴代表团 希望得到更多关于拟定讨论财政问题的联合国特别会议 的资料，尤其是因为高级别不限名额工作组将在1996年年初重新举行会议。联合国财政情况应该在联合国如何运作、 包括安理会可能进行的改革等更大主题中加以讨论，而不应该单独在一次特别会议上进行讨论。必须阻止将高级别不限名额工作组在某些决议草案中没有批准的建议包括在内的企图，因为这些建议可能会损害该工作组的谈判。

26. VALLE先生(巴西)赞成代表77国集团所作的发言，他说，财政危机对于联合国的目标和活动造成如此重大的影响，其根源是有些会员国没有能够全部、迅速和无条件地履行义务，因此造成了资金周转的危机，这种危机的原因不应该从分摊比额表的计算方法中去寻找。

27. 巴西政府在国内采取控制公共开支的严厉措施情况下，仍全部付清经常预算的会费及其向维持和平行动预算的大部分捐款。其他国家也应这么做。

28. 所有会员国应努力对联合国所面临的问题采取一种真正的多边和民主的解决办法，包括以稳定和可预测的方式资助其行动，这已成为最为优先的事项。拖欠会

费超过30亿美元的问题绝不应再持续下去。除了全部、及时和无条件地付款，别无其他选择。某些发展中国家无法履行其财政义务不能与故意拖欠分摊会费相提并论。因此，巴西代表团不支持采取旨在将联合国财政负担转移到发展中国家的措施。它也十分重视安理会常任理事国对于维持和平行动经费筹措负有特殊责任的原则。

29. MUNOZ先生(西班牙)在代表欧洲联盟发言时说，他欢迎俄罗斯联邦所作的关于在七年内付清拖欠联合国的所有款项的决定。这种决定表明对财务责任所作的真正承诺，欧洲联盟认为，这种决定对于面临类似问题的其他国家树立了一个值得仿效的榜样。

30. AMARI先生(突尼斯)宣布，突尼斯政府已经全部付清突尼斯在经常预算中的分摊会费，并打算支付其维持和平行动预算份额的三分之二，它希望在1996年年初支付剩余的三分之一。

31. ALMAO女士(新西兰)想知道秘书处是否打算除了提供每月关于捐款状况报告之外，还不断告之各代表团有关目前财政危机的情况。

32. CONNOR先生(主管行政和管理事务副秘书长)说，秘书处当然打算定期向第五委员会传达重要的最新资料。他提请注意秘书长的最新一份报告(A/50/666/Add.2)，该报告已经印发，它载有关于截至1995年11月15日为止的财政情况资料，并载有关于会费现状及资金周转预测的详细附件。

33. 秘书长的最新报告表明，财政危机并未减缓。尽管令人赞赏的是，一些会员国已支付了上年度和本年度的分摊会费，截止11月15日为止，未支付的分摊会费总数已达27亿美元。其中，6.455亿美元属于经常预算，20.38亿美元属于维持和平行动。最大会费提供国的欠款占前一个数字的64%，占后一个数字42%，然而，估计该会员国到年底之前不会支付任何款项。目前现金流量预测是，到1995年年底普通基金将出现约2.25亿美元的重大赤字。该赤字数额之大是前所未有的。

34. 由于借款去应付经常预算赤字，维持和平的帐户到今年年底只有6.3亿美元

可作为维持和平行动使用的现金。1996年第一季度维持和平活动所需费用估计约为6亿美元，而且必须主要由目前在维持和平帐户中所有的现金支付，因为若干特派团所积累的未支配款项的结余总数已超过2亿美元。这些结余估计将作为贷记帐款还给会员国，因此，将会减少可能核准的新的分摊会费的数额，并会减少下一个任务期限的现金收入。因此，联合国为支付经常预算活动的借贷能力将会严重受到限制。此外，在部队费用和特遣队所拥有设备方面欠会员国的数额预计将超过10亿美元。

35. 不仅1995年年底的赤字数额是前所未有的，而且联合国从维持和平行动帐户借款以支付其他已获授权活动的需要程度在1995年也是前所未有的。总而言之，财政情况已经恶化到需要立即采取解决办法的地步。

36. AKAKPO-SATCHIVI先生(委员会秘书)说，鉴于该问题的重要性，对议程项目117的审议将一直延续到1996年9月。

下午4时35分散会